

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 januari 2010

**WETSONTWERP**

houdende instemming met de Overeenkomst  
tussen het Koninkrijk België en de Regering  
van de Republiek Turkije inzake het verrichten  
van betaalde werkzaamheden door bepaalde  
gezinsleden van het diplomatiek en consulaire  
personeel, ondertekend te Istanboel  
op 31 oktober 2008

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE  
VERGADERING EN AAN DE KONING TER  
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

28 janvier 2010

**PROJET DE LOI**

portant assentiment à l'Accord entre le  
Royaume de Belgique et le Gouvernement  
de la République de Turquie sur l'exercice  
d'activités à but lucratif par certains  
membres de la famille du personnel  
de missions diplomatiques et de postes  
consulaires, signé à Istanbul le 31 octobre  
2008

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE  
ET  
SOUMIS À LA SANCTION ROYALE

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding  
te vermelden bij de bekendmaking van de wet  
in het *Belgisch Staatsblad*

**SENAAT**

*Stukken:*

**4-1489 - 2009/2010:**

Nr. 1: Wetsontwerp.

Nr. 2: Verslag.

**Zie ook:**

*Handelingen van de Senaat:*

10 december 2009.

**KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

*Stukken:*

Doc 52 **2321/ (2009/2010):**

001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

002: Verslag.

003: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan  
de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

**Zie ook:**

*Integraal verslag:*

28 januari 2010.

Références aux travaux parlementaires  
à reprendre lors de la publication de la loi  
au *Moniteur belge*

**SÉNAT**

*Documents:*

**4-1489 - 2009/2010:**

N° 1: Projet de loi.

N° 2: Rapport.

**Voir aussi:**

*Annales du Sénat:*

10 décembre 2009.

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS**

*Documents:*

Doc 52 **2321/ (2009/2010):**

001: Projet transmis par le Sénat.

002: Rapport.

003: Texte adopté en séance plénière  
et soumis à la sanction royale.

**Voir aussi:**

*Compte rendu intégral:*

28 janvier 2010.

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de door de Senaat overgezonden tekst (DOC 52 2321/001).

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 52 2321/001).

Brussel, 28 januari 2010

Bruxelles, le 28 janvier 2010

*De voorzitter van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

*Le président de la Chambre  
des représentants,*

Patrick DEWAELE

*De griffier van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

*La greffière de la Chambre  
des représentants,*

Emma DE PRINS